



Gimle Gård

Et fordums sus av herregård på Gimle

VESTAGDERMUSEET

barn på museum

Utenom det vanlige...! // Out of the ordinary...!

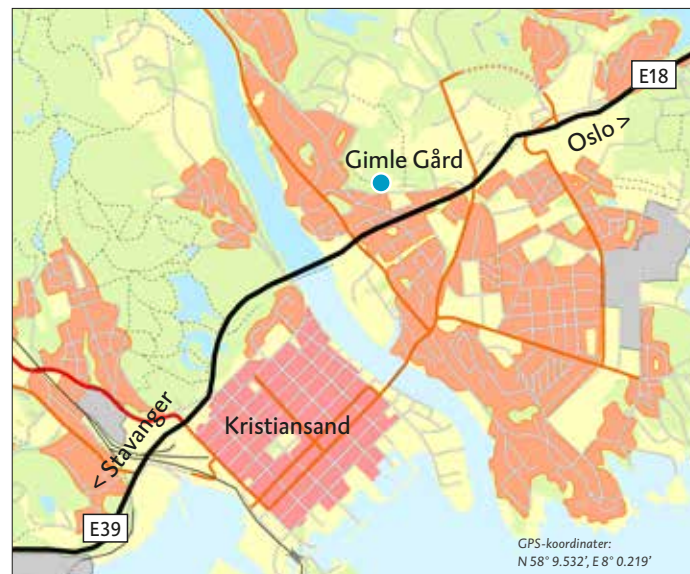
// Mehr als das Übliche...!

Gimle Gård er en godt bevart skattekiste som har stått urørt siden siste eier gikk bort i 1982. Møbler, malerier, bilder, bøker, porselen og klær fra alle de fem generasjonene som bodde her finnes fortsatt i huset – og en tjenestepike på jakt etter kjærligheten. Bli med på en uvanlig omvisning, med morsomme, triste og herskkelige opplevelser underveis. Se www.vestagdermuseet.no for dato for skuespill.

// Gimle Gård is a wonderfully preserved treasure chest that has stood untouched since the last owner passed away in 1982. Furniture, paintings, pictures, books, porcelain and clothes from all five generations that lived here are still in the house – along with a serving girl who is looking for love... Join us on a very different kind of tour, and experience funny, sad and elegant experiences along the way. See www.vestagdermuseet.no for the dates of the theatrical tours.

// Gimle Gård ist eine gut erhaltene Schatzkiste, die seit dem Tod des letzten Eigentümers 1982 unberührt geblieben ist. Die Möbel, Malereien, Gemälde, Bücher, das Porzellan und die Kleider aus allen fünf Generationen, die hier einst gelebt haben, gibt es immer noch in diesem Haus – und ein Dienstmädchen auf der Suche nach der Liebe. Machen Sie mit uns einen Rundgang und tauchen Sie unterwegs ein in lustige, traurige und herrschaftliche Erlebnisse. Erkundigen Sie sich auf www.vestagdermuseet.no über die Schauspieltage.

Les mer om barnetilbudene våre på vestagdermuseet.no



Gimle Gård

Gimleveien 23, Kristiansand, tlf 38 10 26 80
vestagdermuseet.no/gimlegard, [facebook.com/gimlegard](https://www.facebook.com/gimlegard)

Åpningstider / Opening hours / Öffnungszeiten 15/6-20/8:
Man-søn 11-17, *Mon-Sun 11-17, Mon-Sonn 11-17*

Priser / Prices / Preise: 90/40 Familie / Family / Familie NOK 220 (2 voksne og inntil 3 barn / 2 adults and up to 3 children / 2 Erwachsene mit max. 3 Kindern).

Omvisning hver time, siste omvisning kl. 16
// Guided tours hourly from 11 // Führungen beginnen jede volle Stunde ab 11 Uhr.



© Vest-Agder-museet IKS 2017
Oversettelse / Translation: Noricom Språktjenester AS // Foto: Anita Nilsen (inkl. forside), Kathrin Pabst og Gimle Gård // Design: Vest-Agder-museet // Kart: Vest-Agder Fylkeskommune // Trykk: Kai Hansen Trykkeri AS





Gimle Gård har blitt kalt landsdelens vakreste herregård. Den ble oppført i 1797 og utvidet i 1807, av storkjøpmannen Bernt Holm. Han innredet sommerboligen sin med tidsriktige møbler, sølv og porselen og sørget dermed for at den hyppig kunne brukes til rekreasjon, sammenkomster, musikalske fremføringer og ball. Europeiske impulser ved valg av byggestil og interiør er framtreddende i boligen.

//Gimle Gård is known as the region's finest manor house. The estate was built in two stages, in 1797 and in 1807, by the successful merchant Bernt Holm. He decorated his summer estate with period furniture, silver, and china, making it suitable for frequent social events, musical performances, and balls. European influences in the choice of architectural style and interiors are prominent at this estate.

//Gimle Gård gilt als schönster Herrenhof der Region. Das Gebäude wurde in zwei Etappen, 1797 und 1807, vom Großkaufmann Bernt Holm erbaut. Er richtete seinen Sommersitz mit stilvollen Möbeln, Silber und Porzellan ein. Damit konnte das Haus häufig für gemütliche Treffen, musikalische Veranstaltungen und Bälle genutzt werden. Der Baustil und auch das Interieur des Hauses haben eine deutlich europäische Prägung.



Gimle Gård har vært i privat eie gjennom fem generasjoner. Den siste etterkommeren etter Bernt Holm, Othilie (Titti) Arenfeldt Omdal, døde i 1982. Hun testamenterte huset til Kristiansand kommune, og det ble umiddelbart lagt «et lokk» på alle rom. Det var hennes ønske at besøkende skulle oppleve lystgården som den var i 1982, med alle sine spor av de mange generasjoner mennesker som har bodd og arbeidet der.



//Bernt Holm's last descendant, Othilie (Titti) Arenfeldt Omdal, died in 1982. In her will she bequeathed the estate to the Municipality of Kristiansand, and all the rooms were immediately "preserved". Her wish was that visitors to the estate would see it as it were in 1982, with traces of all the generations of people that had lived and worked there.

//Die letzte Nachfahrin von Bernt Holm, Othilie (Titti) Arenfeldt Omdal, starb 1982. Sie vermachte das Haus der Kristiansander Kommune, die alle Zimmer in genau dem Zustand beließ, in dem sie sich zum Zeitpunkt der Übernahme befanden. Es war ihr Wunsch, Besuchenden das Herrenhaus im Zustand von 1982 zu präsentieren. Die Spuren vieler Generationen, die hier gewohnt und gearbeitet hatten, sollten sichtbar bleiben.

Gimle Gård viser fotoutstilling i kjelleren, med motiver fra gårdslivet på Gimle. Du kan også ri på kjepphest, prøv stylter, hoppetau og andre historiske barneleker på gårdsplassen utenfor Gimle Gård i sommer!

// Gimle Gård has a photographic exhibition in the basement, with motifs from life at the estate. Ride a hobby-horse, try walking on stilts, use skipping ropes and other historical children's games at the courtyard outside Gimle Gård this summer!

// Gimle Gård zeigt im Keller eine Fotoausstellung mit Motiven vom Leben auf dem Hof Gimle. Reiten Sie ein Steckenpferd, laufen Sie auf Stelzen, springen Sie Seil und machen Sie mit bei anderen historischen Kinderspielen im Hof draußen auf Gimle Gård im Sommer!

